

ADDENDUM N° 1
CONTRATO DE SUMINISTRO DE AGUA

**CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE,
DIVISION SALVADOR**

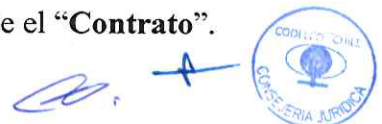
-A-

MINERA GOLD FIELDS SALARES NORTE LIMITADA

En Diego de Almagro, República de Chile, a 12 de agosto de 2015, comparecen: JUAN CARLOS AVENDAÑO DÍAZ, chileno, casado, ingeniero civil mecánico, cédula de identidad número [REDACTED] domiciliado en El Salvador, Avenida Bernardo O'Higgins número ciento uno, en representación de la **CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE (CODELCO-CHILE), DIVISION SALVADOR**, Empresa del Estado creada por Decreto Ley número mil trescientos cincuenta de mil novecientos setenta y seis, del giro minero, industrial y comercial, Rol Único Tributario número sesenta y un millones setecientos cuatro mil guión K, del mismo domicilio anterior, en adelante indistintamente **CODELCO-CHILE DIVISION SALVADOR, "EL SUMINISTRANTE" o "LA DIVISIÓN"** por una parte; y por la otra **MINERA GOLD FIELDS SALARES NORTE LIMITADA**, sociedad del giro minero, rol único tributario N° 76.101.725-K, debidamente representada por don **Francisco Inacio de Azevedo Junior**, brasilero, casado, geólogo, pasaporte de la República de Brasil [REDACTED] ambos domiciliados en Rosario Norte número cien oficina mil seiscientos uno, comuna de Las Condes, en adelante también e indistintamente "el Suministrado" o "**GOLD FIELDS**", los comparecientes, mayores de edad, quienes acreditaron su identidad con la exhibición de sus respectivas cédulas, exponen que han convenido en el siguiente Addendum al contrato de suministro de agua industrial y dulce:

PRIMERO: Antecedentes

1. Con fecha 12 de marzo de 2015, CODELCO-CHILE DIVISION SALVADOR y GOLD FIELDS suscribieron un contrato de suministro de agua, en adelante el "**Contrato**".



2. En la cláusula tercera del Contrato se establece que éste tendrá por un período de cinco meses contados desde la suscripción del Contrato, esto es hasta el 12 de agosto de 2015.
3. Es intención de las Partes extender la vigencia del Contrato hasta el 30 de junio de 2016.

SEGUNDO: Modificación.

Las Partes acuerdan modificar la cláusula tercera del Contrato, en el sentido de extender la vigencia del mismo hasta el 30 de junio de 2016.

TERCERO. En lo no modificado siguen plenamente vigentes las disposiciones del Contrato.


CUARTO. EJEMPLARES Y PERSONERÍAS.

El presente Addendum se firma en cuatro ejemplares del mismo tenor, quedando dos en poder del La División y dos en poder de Gold Fields.

PERSONERÍAS. La personería de don Juan Carlos Avendaño Díaz para actuar en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco-Chile, División Salvador, consta de escritura pública de fecha veintiocho de noviembre de dos mil catorce, otorgada ante la Notario Público de Santiago, don Osvaldo Pereira González. Por su parte, la personería de don Francisco Inacio de Azevedo Junior para representar a Minera Gold Fields Salares Norte Limitada consta en escritura pública de fecha 12 de septiembre de 2014, otorgada en la Notaría de Santiago de don José Musalem Saffie, anotada en el repertorio bajo el número 11.545-2014.



Francisco Inacio de Azevedo Junior
p.p. Minera Gold Fields Salares Norte
Limitada


Juan Carlos Avendaño Díaz
p.p. CODELCO-CHILE DIVISIÓN
SALVADOR

